

## لیبرال‌ها و روحانیون

و. ای. نین

روحانیت در آستانه ی قبضه کردن دومای چهارم است. واکنش ما در برابر حضور روحانیون در صحنه ی سیاسی چگونه باید باشد؟

دموکرات‌ها از این عقیده دست برنمی‌دارند که روحانیون نبایستی در سیاست دخالت کنند. عقیده ای که سخت ارتجاعی است و در نهایت به چیزی جز یک ریاکاری رسمی منتهی نمی‌شود. تمامی موازین و معیارهایی که گروهی خاص یا بخشی از جمعیت را از سیاست و مبارزه ی طبقاتی باز می‌دارند در عمل کاملاً غیر ممکن و تحقق‌ناپذیر است.

اجازه بدهید بیل و سوسیال‌دموکرات‌های آلمان را به یادآوریم که برای آزادی تبلیغات "یسوعیون" در آلمان کوشش می‌کردند. سوسیال‌دموکرات‌ها می‌گفتند ما مخالف اظهارنظرهای لیبرال‌ها درباره ی "ممنوعیت" تبلیغ یسوعی هستیم. ما از یسوعیون هراسی نداریم. بگذارید یسوعیون از آزادی کامل تبلیغ برخوردار باشند، ولی اولیای امور تضمین می‌کنند که ما سوسیال‌دموکرات‌ها هم از آزادی کامل برخوردار باشیم. این است آن چه بیل و سوسیال‌دموکرات‌ها به آن استناد می‌کردند.

دموکرات‌های کارگر روسیه علیه تزویر و تحریف(وسایر حقوق) که به نفع زمین‌داران یا روحانیت و غیره می‌انجامد مبارزه می‌کنند و نه هرگز علیه آزادی شرکت روحانیت در امور سیاسی. ما برای مبارزه ی طبقاتی ایستادگی

می کنیم و آزادی کامل را برای هر طبقه یا قشر اجتماعی، از هر جنس و نوع، هر بخش یا گروه جمعیت طلب می کنیم تا در سیاست شرکت کند.

دلیل لیبرال ها درباره ی این مسئله غیر دموکراتیک و اشتباه است. از آن زمان دیری نمی گذرد که برای نمونه، پرنس تروبتسکوی\* در برابر ستایش رچ\*\* نوشت:

"تبدیل کلیسا به یک ابزار سیاسی به قیمت نابودی درونی آن تمام شده است." او طرح قبضه ی دوما وسیله ی روحانیون را "مخالف با مسیحیت و کلیسا" تبیین کرد.

چنین موردی حقیقت ندارد و نوعی ریاکاری است. نظری کاملاً ارتجاعی است. شاه زاده تروبتسکوی و سایر لیبرال ها در مبارزه شان علیه روحانیت جبهه ای کاملاً غیر دموکراتیک می گیرند. زیر پوشش مخالفت با شرکت روحانیت در مبارزه ی سیاسی، از شرکت بیشتر پشت پرده ی آن (و به همین دلیل زیان بارتر آن) حمایت می کند.

دموکرات های کارگر از آزادی مبارزه ی سیاسی برای همه، منجمله روحانیون دفاع می کنند. ما نه تنها مخالف شرکت روحانیت در مبارزه ی انتخاباتی در دوما و غیره نیستیم، بلکه منحصراً مخالف امتیازهای قرون وسطایی روحانیت هستیم. ما از روحانیت نمی هراسیم و آماده ایم تا با آن – در یک پلاتفرم آزاد که همه چیز مبتنی بر یک موقعیت برابر باشد – در عمل متحد شویم. روحانیت همواره آشکارا در سیاست شرکت کرده است؛ اگر روحانیت به تدریج آشکارا در سیاست شرکت کند مردم چیزهای زیادی دستگیرشان می شود.

پراودا، شماره ی ۷۴، بیست و پنجم جولای ۱۹۱۲ به امضای: یک فرد عادی

طبق نسخه ی پراودا چاپ شد

ترجمه از جلد ۱۸ مجموعه آثار لنین به زبان انگلیسی

مترجم: م. سجودی

آدرس انترنتی کتابخانه: <http://www.javaan.net/nashr.htm>

آدرس پستی: BM IWSN, London WC1N ۳XX, UK

ایمیل: [yasharzarri@yahoo.com](mailto:yasharzarri@yahoo.com)

مسئول نشر کارگری سوسیالیستی: یاشار آذری

---

Trubetskoi -\*

Rech -\*\*